

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Российский университет дружбы народов»  
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ ∞ КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**НАУЧНАЯ ПРОГРАММА  
МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНОГО ФОРУМА**

**«ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ИЗУЧЕНИЯ  
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
В ЭПОХУ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА»**  
*(посвященный Всемирному дню науки за мир и развитие)*

**10 – 12 ноября 2020 г.**



**Мероприятие проводится при финансовой поддержке  
*Российского фонда фундаментальных исследований***



## **Программный комитет форума**

**Председатель программного комитета - *Кирабаев Нур Серикович***, Советник при ректорате по научной деятельности Российского университета дружбы народов, доктор философских наук, профессор.

### **Сопредседатели:**

1. ***Гавриленко Наталия Николаевна***, д. пед. наук, профессор кафедры иностранных языков Инженерной академии Российского университета дружбы народов, создатель и руководитель Школы дидактики перевода, член-корреспондент Российской академии естествознания.

2. ***Валеева Наиля Гарифовна***, канд. пед. наук, профессор, заведующая кафедрой иностранных языков экологического факультета Российского университета дружбы народов.

**Заместитель председателя программного комитета - *Никулина Елена Александровна***, д. филол. наук, профессор, заведующая кафедрой фонетики и лексики английского языка, зам. директора Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета.

### **Члены программного комитета:**

1. Малюга Елена Николаевна, д. филол. наук, профессор, заведующая кафедрой иностранных языков экономического факультета Российского университета дружбы народов (Москва).

2. Шаклеин Виктор Михайлович, д. филол. наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка и методики его преподавания филологического факультета Российского университета дружбы народов, Заслуженный работник высшей школы РФ (Москва).

3. Трофимова Галина Николаевна, д. филол. наук, профессор кафедры массовых коммуникаций филологического факультета Российского университета дружбы народов (Москва).

4. Воробьев Владимир Васильевич, д. филол. наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка юридического факультета Российского университета дружбы народов (Москва).

5. Чеснокова Ольга Станиславовна, д. филол. наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков филологического факультета Российского университета дружбы народов (Москва).

6. Вашунина Ирина Владимировна, д. филол. наук, профессор кафедры романогерманских языков Всероссийской академии внешней торговли.

7. Ильина Виолетта Александровна, д. филол. наук, профессор кафедры теории и

практики перевода Института гуманитарных технологий Российского нового университета (Москва).

8. Мардиева Ляйля Агъдасовна, д. филол. наук, профессор кафедры прикладной и экспериментальной лингвистики Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета (Казань).

9. Гусякова Алла Викторовна, канд. филол. наук, доцент кафедры контрастивной лингвистики Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета (Москва).

10. Талалова Лариса Николаевна, д. пед. наук, профессор, заведующая кафедрой русского языка и общих дисциплин Государственного университета управления (Москва).

11. Терентьева Елена Витальевна, д. филол. наук, профессор кафедры русской филологии и журналистики Волгоградского государственного университета (Волгоград).

12. Шамне Николай Леонидович, д. филол. наук, профессор, директор Института филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета (Волгоград).

13. Ильин Дмитрий Юрьевич, д. филол. н., профессор, проректор по учебной работе Волгоградского государственного университета (Волгоград).

14. Цыренова Марина Цыбиковна, канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры контрастивной лингвистики Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета (Москва).

15. Малахова Виктория Леонидовна, канд. филол. наук, доцент кафедры английского языка № 4 Московский государственный институт международных отношений (Университет) МИД России (Москва).

16. Гусякова Нина Ивановна, д. психол. наук, профессор кафедры технологии и психолого-педагогических дисциплин Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета (Челябинск).

17. Кирсанов Вячеслав Михайлович, канд. психол. наук, доцент, заведующий кафедрой технологии и психолого-педагогических дисциплин Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета (Челябинск).

18. Кордеро Лора, директор языковой школы «Языковая академия Коста-Рики» (CRLA) (Коста-Рика).

19. Ваткова Ольга Анатольевна, канд. пед. наук, доцент, лектор по изобразительному искусству, школа изобразительных искусств "Cvetan Spasov" (Плевен, Болгария)

20. Бросам Джеймс Э., главный управляющий международной консалтинговой и образовательной компании iTER (США).



21. Джиулиодори Лучио, доктор философии, Университет Перуджи (Перуджи, Италия).
22. Порова Эдита, PhD, заместитель декана по международным отношениям факультета социальных наук Университета Св. Кирилла и Мефодия (Трнава, Болгария).
23. Матевосян Армине, канд. филол. наук, доцент, зав. кафедрой английской филологии факультета европейских языков и коммуникации Ереванского государственного университета (Ереван, Армения).
24. Уланова Капитолина Леонидовна, канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков экологического факультета Российского университета дружбы народов – секретарь программного комитета.

## Организационный комитет форума

**Председатель организационного комитета - *Валеева Наиля Гарифовна***, кандидат педагогических наук, профессор, заведующая кафедрой иностранных языков экологического факультета Российского университета дружбы народов.

### Сопредседатели:

1. ***Терентьева Елена Витальевна***, д. филол. наук, профессор, зам. директора Института филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета (Волгоград).
2. ***Кирсанов Вячеслав Михайлович***, канд. психол. наук, доцент, заведующий кафедрой технологии и психолого-педагогических дисциплин Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета (Челябинск).

### Заместители председателя организационного комитета:

1. ***Гусякова Алла Викторовна***, канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры контрастивной лингвистики Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета.
2. ***Малахова Виктория Леонидовна***, канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры английского языка № 4 Московского государственного института международных отношений (МГИМО Университет) МИД Российской Федерации (Москва).



**Члены организационного комитета:**

1. Шамне Николай Леонидович, д. филол. наук, профессор, директор Института филологии и межкультурной коммуникации Волгоградского государственного университета (Волгоград).
2. Гуслякова Нина Ивановна, д. психол. наук, профессор кафедры технологии и психолого-педагогических дисциплин Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета (ЮУРГГПУ) (Челябинск).
3. Ветхова Марина Юрьевна, канд. пед. наук, доцент, руководитель образовательной программы «Тьюторство в сфере образования» Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета (Челябинск).
4. Павлова Елена Борисовна, канд. филол. наук, старший преподаватель кафедры иностранных языков экологического факультета Российского университета дружбы народов (секретарь оргкомитета).
5. Руднева Мария Андреевна, канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков экологического факультета Российского университета дружбы народов (Москва).
6. Закирова (Нигматзянова) Юлия Львовна, канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков экологического факультета Российского университета дружбы народов (Москва).
7. Уланова Капитолина Леонидовна, канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков экологического факультета Российского университета дружбы народов (Москва).





## **День первый (10 ноября 2020 год)**

### **Регистрация на форум**

**Время: 09.00 – 10.00**

## **Торжественное открытие работы международного научного форума**

### **Официальные приветствия**

**Время: 10.00 – 10.30**

|                                    |                                                                                                                         |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Костин Андрей Александрович</b> | <b>Первый проректор</b> - проректор по научной работе РУДН                                                              |
| <b>Кирабаев Нур Серикович</b>      | <b>Советник при ректорате</b> по научной деятельности РУДН                                                              |
| <b>Савенкова Елена Викторовна</b>  | <b>Декан экологического факультета</b> РУДН, доктор экономических наук, профессор                                       |
| <b>Ледащева Татьяна Николаевна</b> | <b>Заместитель декана</b> по научной работе экологического факультета РУДН, кандидат физико-математических наук, доцент |
| <b>Валеева Наиля Гарифовна</b>     | <b>Заведующая кафедрой</b> иностранных языков экологического факультета, кандидат педагогических наук, профессор        |
| <b>Джеймс Эдвард Бросам</b>        | <b>Главный управляющий</b> международной консалтинговой и образовательной компании iTER (США).                          |



## Конференция 1.

Вопросы теоретической и прикладной лингвистики в междисциплинарном аспекте  
в эру высоких технологий

### Пленарное заседание

**Время: 10.30 – 12.00**

**Аудитория: 415**

|                                                                                                                                                                 |                                                                 |                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Карабулатова Ирина Советовна,</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор                                                                                | Российский университет дружбы<br>народов, Москва, РФ            | Возможности искусственного<br>интеллекта в оценке воздействия<br>потенциально опасных текстов в<br>современном новостном дискур-<br>се: постановка проблемы |
| <b>Колмогорова<br/>Анастасия Владимировна,</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор, заведующая кафедрой<br>романских языков и прикладной<br>лингвистики | Сибирский федеральный универ-<br>ситет, Красноярск, РФ          | Концептуализация времени в<br>текстах различных эмоциональ-<br>ных тональностей                                                                             |
| <b>Калинин Александр Андреевич,</b><br>старший преподаватель                                                                                                    |                                                                 |                                                                                                                                                             |
| <b>Катермина Вероника Викторовна,</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор                                                                               | Кубанский государственный<br>университет, Краснодар, РФ         | Лингвистические модели соци-<br>ально-политической коммуника-<br>ции в online-пространстве: ког-<br>нитивно-прагматический аспект                           |
| <b>Гнедаш Анна Александровна,</b><br>кандидат политических наук, доцент                                                                                         |                                                                 |                                                                                                                                                             |
| <b>Терентьева Елена Витальевна,</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор, заместитель директора<br>Института Филологии и межкуль-<br>турной коммуникации | Волгоградский государственный<br>университет, Волгоград, РФ     | Немецкоязычные и русскоязыч-<br>ные политические блоги как ак-<br>туальная протестная практика в<br>контексте медиатизации совре-<br>менного общества       |
| <b>Милованова Марина Васильевна,</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор                                                                                |                                                                 |                                                                                                                                                             |
| <b>Нина Вендт (Nina Wendt),</b><br>доцент                                                                                                                       | Language and Interpreting Institute<br>Munich, Мюнхен, Германия |                                                                                                                                                             |
| <b>Павлова Елена Борисовна,</b><br>кандидат филологических наук,<br>старший преподаватель                                                                       |                                                                 |                                                                                                                                                             |
| <b>Кадрова Румия Гаярьевна,</b><br>старший преподаватель                                                                                                        | Российский университет дружбы<br>народов, Москва, РФ            |                                                                                                                                                             |



**Шамне Николай Леонидович,**  
доктор филологических наук,  
профессор, директор Института Фи-  
лологии и межкультурной коммуни-  
кации

**Ребрина Лариса Николаевна,**  
доктор филологических наук,  
профессор

**Елтанская Елена Александровна,**  
кандидат филологических наук,  
доцент, заведующая кафедрой гер-  
манской и романской филологии

**Нина Вендт (Nina Wendt),**  
доцент

Волгоградский государственный  
университет, Волгоград, РФ

Language and Interpreting Institute  
Munich, Мюнхен, Германия

Онлайн-петиции как актуальная  
протестная практика в России и  
Германии: общие и лингвосо-  
циокультурно специфичные сис-  
темно-коммуникативные харак-  
теристики

**Лучио Джигулидори,**  
доктор философии (PhD)

Университет Перуджи,  
Перуджи, Италия

Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

Art translated into poetry: the sur-  
realist ekphrasis

**Ланч-брейк**

**Время: 12.00-13.00**



## Секционные заседания

**Секция 1 (конференция 1). Теория языка и сопоставительные исследова-  
ния в современной лингвистике**

**Время: 13.00-15.00**

**Модератор: Руднева Мария Андреевна, к.ф.н., доцент**

**Аудитория: 415**

**Ильина Виолетта Александровна,**  
доктор филологических наук,  
профессор

Российский новый университет,  
Москва, РФ

Подходы к описанию содержания  
ценностей и антиценностей



|                                                                                                        |                                                                                                                      |                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Стеблецова Анна Олеговна</b> ,<br>доктор филологических наук, доцент,<br>заведующая кафедрой        | Воронежский государственный<br>медицинский университет им.<br>Н.Н. Бурденко", Воронеж, РФ                            | Национальная специфика научных<br>текстов медицинского дискурса                                                                |
| <b>Торубарова Ирина Ивановна</b> ,<br>старший преподаватель                                            | Modern Language Centre,<br>King's College London, Лондон,<br>Великобритания                                          |                                                                                                                                |
| <b>Татьяна Линакер (Tanya Linaker)</b> ,<br>преподаватель                                              |                                                                                                                      |                                                                                                                                |
| <b>Солнышкина Марина Ивановна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор                        |                                                                                                                      |                                                                                                                                |
| <b>Чурунина Анна Андреевна</b> ,<br>магистрант                                                         | Казанский (Приволжский)<br>федеральный университет,<br>Казань, РФ                                                    | Сложность текста как функция лексических параметров (на материале учебных текстов на русском и английском языках)              |
| <b>Гафиятова Эльзара Васильевна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор, заведующая кафедрой |                                                                                                                      |                                                                                                                                |
| <b>Заикин Артем Александрович</b> ,<br>младший научный сотрудник                                       |                                                                                                                      |                                                                                                                                |
| <b>Тюкина Людмила Александровна</b> ,<br>заведующая кафедрой иностранных<br>языков                     | Ярославский государственный<br>технический университет,<br>Ярославль, РФ                                             | Лингвистический анализ юмора на<br>примере бытового анекдота в немецком,<br>английском и русском языках                        |
| <b>Бабаян Владимир Николаевич</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор                        |                                                                                                                      |                                                                                                                                |
| <b>Милица Лазович (Milica Lazović)</b> ,<br>доктор философии (PHD)                                     | Университет Хильдесхайма,<br>Хильдесхайм, Германия                                                                   |                                                                                                                                |
| <b>Чиршева Галина Николаевна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор, заведующая кафедрой    | Череповецкий государственный<br>университет, Череповец, РФ                                                           | Межъязыковое дублирование в речи<br>детей-билингвов                                                                            |
| <b>Марина Хьюстон (Marina Houston)</b> ,<br>доктор философии (PHD)                                     | Мельбурнский университет,<br>Мельбурн, Австралия                                                                     |                                                                                                                                |
| <b>Ломакина Ольга Валентиновна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор                       | Православный Свято-<br>Тихоновский гуманитарный<br>университет, Российский университет<br>дружбы народов, Москва, РФ | Вера как ценностная константа народа<br>(на паремиологическом материале<br>разноструктурных языков)                            |
| <b>Мельникова<br/>Ксения Александровна</b> ,<br>старший преподаватель                                  | Ярославский государственный<br>технический университет, Ярославль, РФ                                                | Лингвистический анализ политкор-<br>ректного дискурса (на материале ан-<br>глоязычных СМИ)                                     |
| <b>Закирова (Нигматзянова)<br/>Юлия Львовна</b> ,<br>кандидат филологических наук,<br>доцент           | Российский университет друж-<br>бы народов, Москва, РФ                                                               |                                                                                                                                |
| <b>Малахова Виктория Леонидовна</b> ,<br>кандидат филологических наук,<br>доцент                       | МГИМО (Университет) МИД<br>РФ, Москва, РФ                                                                            | Лингвопрагматический потенциал<br>креолизованных текстов англоязыч-<br>ных международных экзаменов дис-<br>танционного формата |
| <b>Копшукова Екатерина Валерьевна</b> ,                                                                |                                                                                                                      |                                                                                                                                |



|                                      |                                                                                        |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| кандидат филологических наук, доцент | Самарский национальный исследовательский университет им. ак. С.П. Королева, Самара, РФ |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

## Секция 2 (конференция 1). Вопросы когнитивной лингвистики в междисциплинарном аспекте

**Время: 13.00-15.00**

**Модератор: Уланова Капитолина Леонидовна, к.ф.н., доцент**

**Аудитория: 416**

|                                                                                                                        |                                                                                       |                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Волкова Яна Александровна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор                                         | Российский университет дружбы народов, Москва, РФ                                     | Когнитивная лингвистика как методологический подход к исследованию деструктивной коммуникации                                                                 |
| <b>Озерова Елена Григорьевна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор                                         | Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород, РФ | Когнитивная лингвистика текстов лирической прозы                                                                                                              |
| <b>Федосов Олег (Fedoszov Oleg)</b> ,<br>доцент                                                                        | Университет имени Лóранда Этвёша, Будапешт, Венгрия                                   |                                                                                                                                                               |
| <b>Малюга Елена Николаевна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор, заведующая кафедрой                      | Российский университет дружбы народов, Москва, РФ                                     | Культурно-маркированные коллокации в новозеландском варианте экономического дискурса                                                                          |
| <b>Мадиян Елена Игоревна</b> ,<br>магистрант                                                                           |                                                                                       |                                                                                                                                                               |
| <b>Викулина Мария Алексеевна</b> ,<br>старший преподаватель                                                            |                                                                                       |                                                                                                                                                               |
| <b>Моисеенко Лилия Васильевна</b> ,<br>кандидат филологических наук,<br>профессор, заведующая кафедрой                 | Московский государственный лингвистический университет, Москва, РФ                    | Некоторые особенности формирования ассоциативно-вербальных связей в области правовой коммуникации на иностранном языке у студентов юридических специальностей |
| <b>Ускова Татьяна Владимировна</b> ,<br>кандидат филологических наук,<br>доцент                                        |                                                                                       |                                                                                                                                                               |
| <b>Энрике Киро Хервилья (Enrique Quero Gervilla)</b> ,<br>профессор                                                    | Гранадский университет, Гранада, Испания                                              |                                                                                                                                                               |
| <b>Уланова Капитолина Леонидовна</b> ,<br>кандидат филологических наук,<br>доцент                                      | Российский университет дружбы народов, Москва, РФ                                     | Author's prospect and plot perspective in the closed-in construction of an oratorical speech                                                                  |
| <b>Валеева Наиля Гарифовна</b> ,<br>кандидат педагогических наук,<br>профессор, заведующая кафедрой иностранных языков |                                                                                       |                                                                                                                                                               |



|                                                                                                  |                                                                                                                                      |                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Рыжкина Елена Викторовна</b> ,<br>кандидат филологических наук,<br>доцент                     | Московский государственный<br>лингвистический университет,<br>Москва, РФ                                                             | Алгоритмы метафорических новооб-<br>разований по аналогии в современном<br>английском языке   |
| <b>Маслова Ирина Борисовна</b> ,<br>кандидат филологических наук,<br>доцент, заведующая кафедрой | Московский государственный<br>лингвистический университет,<br>Москва, РФ<br><br>Российский университет дружбы<br>народов, Москва, РФ | Имена собственные в немецкоязыч-<br>ных сми (методические перспективы<br>и новые возможности) |

### Секция 3 (конференция 1). Прагматические исследования в языке XXI столетия

**Время: 13.00-15.00**

**Модератор: Гусякова Алла Викторовна, к.ф.н., доцент**

**Аудитория: 302**

|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                   |                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Мардиева Ляйля Агъдасовна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор                                                                                   | Казанский федеральный уни-<br>верситет, Казань, РФ                                                                                                | Визуальная прецедентность:<br>теоретические и прикладные<br>аспекты                                                          |
| <b>Никулина Елена Александровна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор, заведующая кафедрой,<br>заместитель директора Института<br>иностранных языков | Московский педагогический<br>государственный университет,<br>Москва, РФ                                                                           | Английские терминологизмы в<br>художественной литературе и<br>Интернет- дискурсе                                             |
| <b>Самыличева Надежда Александровна</b> ,<br>кандидат филологических наук,<br>доцент                                                                             | Национальный исследователь-<br>ский Нижегородский государст-<br>венный университет им. Н.И.<br>Лобачевского, Нижний Новго-<br>род, РФ             | Словообразовательные неоло-<br>гизмы как социокультурные<br>доминанты в русском и чеш-<br>ском языках новейшего перио-<br>да |
| <b>Иржи Газда (Jiří Gazda)</b> ,<br>доктор философии (PHD)                                                                                                       | Университет им. Масарика,<br>Брно, Чехия                                                                                                          |                                                                                                                              |
| <b>Бабаева Раиса Ивановна</b> ,<br>доктор филологических наук,<br>профессор                                                                                      | Ивановский государственный<br>университет, Иваново, РФ                                                                                            | Вербальное общение человека<br>с чат-ботом как дискурсивная<br>практика в эпоху цифровиза-<br>ции: прагматический аспект     |
| <b>Бабаев Дмитрий Брониславович</b> ,<br>кандидат экономических наук,<br>доцент, научный сотрудник                                                               | Ивановский филиал Российской<br>академии народного хозяйства и<br>государственной службы при<br>Президенте Российской Феде-<br>рации, Иваново, РФ |                                                                                                                              |
| <b>Питерс Манфред (Peters Manfred)</b> ,<br>доктор философии<br>и филологии (PHD)                                                                                | University of Namur, Намюр,<br>Бельгия                                                                                                            |                                                                                                                              |



|                                                                                     |                                                                                          |                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Молодыхенко Евгений Николаевич,</b><br>кандидат филологических наук,<br>доцент   | Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики", Санкт-Петербург, РФ | (Мета)прагматика и жанр: нужен ли нам новый термин в эру онлайн-жанров? |
| <b>Каличкина Тамара Игоревна,</b><br>Помощник ректора по общим вопросам             | Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва, РФ                     | Поликодовая ирония в современном медиаполитическом пространстве         |
| <b>Боженкова Наталья Александровна,</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор |                                                                                          |                                                                         |
| <b>Григорьева Надежда Олеговна,</b><br>кандидат филологических наук,<br>доцент      | Южный федеральный университет, Ростов-на-Дону, РФ                                        | Прецедентные феномены в русской лингвокультуре: динамический аспект     |

## Кофе-брейк



Время: 15.00-15.30

## Работа круглых столов

### *Круглый стол 1. «Корпусные исследования в лингвистике»*

Время: 15.30 – 16.30

Модератор: Закирова (Нигматзянова) Юлия Львовна, к.ф.н., доцент

Аудитория: 416

**Малышева Ольга Петровна,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

**Рябенко Наталья Анатольевна,**  
кандидат политических наук,  
доцент

Кубанский государственный университет, Кубань, РФ

Опыт применения методов сетевой лингвистики для исследования цифровой социально-политической повестки дня

### *Круглый стол 2. «Дискурсивная парадигма лингвистического знания: антропоцентризм, междисциплинарность, поликодовость»*

Время: 15.30 – 16.30

Модератор: Гуслякова Алла Викторовна, к.ф.н., доцент

Аудитория: 426



**Гуслякова Алла Викторовна,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

**Кирсанов Вячеслав Михайлович,**  
кандидат психологических наук,  
доцент, заведующий кафедрой

**Гуслякова Нина Ивановна,**  
доктор психологических наук,  
профессор

**Ветхова Марина Юрьевна,**  
Кандидат педагогических наук,  
доцент

**Ваткова Ольга Анатольевна,**  
кандидат педагогических наук,  
доцент

Московский педагогический госу-  
дарственный университет,  
Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

Южноуральский государственный  
гуманитарно-педагогический уни-  
верситет, Челябинск, РФ

Профессиональная гимназия маши-  
ностроения и электротехники, Пле-  
вен, Болгария

Англоязычный медиадискурс в  
эпоху цифровизации: психоло-  
гические механизмы функцио-  
нирования

**Савчук Ирина Петровна,**  
научный сотрудник

**Шевелева Евгения Олеговна,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

**Муталиева Ардак,**  
кандидата педагогических наук,  
доцент

**Оразгалиева Лаура,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

**Джумажанова Гульжанар,**  
кандидат психологических наук,  
доцент

**Жумыкбаева Акмарал,**  
докторант

Югорский государственный универ-  
ситет, Ханты-Мансийск, РФ

Московский государственный лин-  
гвистический университет

Евразийского национального уни-  
верситета, Нур-Султан, Казахстан

Astana IT University, Нур-Султан,  
Казахстан

Университет имени Шакарима, Се-  
мей, Казахстан

Евразийский национальный универ-  
ситет, Нур-Султан, Казахстан

Оценка психолого-  
педагогических стратегий соз-  
дания гендерной мотивации в  
современных глянцево-жур-  
налах как «Окно Овертона» в  
электронно-цифровом общест-  
ве

**Эрьола Шехи (Shehi Erjola),**  
аспирант

**Карабулатова Ирина Советовна,**  
доктор филологических наук,  
профессор

**Ниязова Гульсина Мавлютовна,**  
доктор филологических наук,  
профессор

**Хуонг Тхи Тху Чанг (Khuong Thi  
Thu Trang),** аспирант

Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

Тюменский государственный уни-  
верситет, Тюмень, РФ

VNU University of Languages and  
International Studies, Ханой, Вьетнам

Специфика поликодовых ново-  
стных текстов о COVID-19 с  
включением имен собственных  
(ИС) в электронном социально-  
политическом дискурсе в ми-  
фолингвистическом аспекте: на  
материале разноструктурных  
языков



**Круглый стол 3. «Язык и экологическое сознание»**

**Время: 15.30 – 16.30**

**Модератор: Руднева Мария Андреевна, к.ф.н., доцент**

**Аудитория: 415**

**Закирова (Нигматзянова) Юлия Львовна,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

The role of linguistics in ecosystem  
management

**Нванкво Калу Ннабуезе,**  
аспирант

Государственный университет  
Абиа, Утуру, Нигерия

**День второй (11 ноября 2020 год)**

**Конференция 2**

**Вопросы методики преподавания и обучения иностранным языкам  
в информационную эпоху**

**Пленарное заседание**

**Время: 10.00-11.00**

**Аудитория: 415**

**Солнышкина Марина Ивановна,**  
доктор филологических наук, профессор

**Гизатулина Диана Юрьевна,**  
аспирант

**Исмаева Фарида Хамисовна,**  
Кандидат филологических наук, доцент

**Ярмакеев Искандер Энгелевич,**  
доктор педагогических наук, профессор

**Мартынова Екатерина Владимировна,**  
старший преподаватель

Казанский (Приволжский)  
федеральный университет,  
Казань, РФ

Флуктуации сложности учебно-  
го текста (на материале англо-  
язычных текстов уровней A2-B1)

**Мунир Зэкри (Mounir Zekri),**  
доктор педагогических наук, профессор

Высший Институт Языков Туниса,  
Тунис

К созданию новой стратегии  
обучения иностранным языкам,  
устраняющей стрессовые усло-  
вия



**Лилиана Вайцекавски,**  
(Liliana Waicekawsky),  
адъюнкт-профессор

**Юверо, Флоренсия Сильвия**  
(Yuvero, Florencia Silvia),  
доцент

**Лаура Люсия Лауренти,**  
(Laura Lucia Laurenti),  
адъюнкт-профессор

Национальный университет  
Сан-Луис, Аргентина

Teaching ESP online during the  
COVID-19 pandemic: An account  
of Argentinian students on this  
teaching modality

**Веретенникова**  
**Людмила Кузьминична,**  
доктор педагогических наук, профессор

**Дугина Галина Александровна,**  
кандидат педагогических наук, доцент

Московский педагогический го-  
сударственный университет,  
Москва, РФ

Педагогические условия ус-  
пешного дистанционного обу-  
чения студентов-инофонов:  
результаты исследования

**Кофе-брейк**

**Время: 11.00-11.30**



### Секционные заседания

**Секция 4 (конференция 2). Преподаватель иностранного языка в цифро-  
вую эпоху: профессиональные вызовы**

**Время: 11.30-12.30**

**Модератор: Павлова Елена Борисовна, к.ф.н., старший преподаватель**

**Аудитория:415**

**Глебов Виктор Васильевич,**  
кандидат психологических наук, доцент

Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

Когнитивная модель взаимо-  
действия преподавателя и сту-  
дента в процессе обучения

**Репкина Людмила Ивановна,**  
кандидат педагогических наук, доцент

МГТУ имени Н.Э. Баумана,  
Москва, РФ

Специфика обучения студентов  
иностранному языку в техни-  
ческом вузе на основе функ-  
ционального подхода



**Воропаева Юлия Александровна,**  
старший педагог ДО

**Зюкина Зульфира Салиховна,**  
кандидат педагогических наук, доцент

**Сапожников Павел Валерьевич,**  
заместитель декана по дополнительному  
образованию факультета русского языка  
и общеобразовательных дисциплин

**Сычев Андрей Анатольевич,**  
Доктор философских наук  
Профессор

**Яковлева Татьяна Сергеевна,**  
педагог дополнительного образования

**Разуванова Светлана Валерьевна,**  
учитель

Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

Национальный исследователь-  
ский Мордовский государствен-  
ный университет имени Н.П.  
Огарева

ГБОУ школа № 2120, Москва,  
РФ

Рациональный отбор текстов  
языка специальности юридиче-  
ского профиля в аспекте обу-  
чения профессионально-  
ориентированному чтению

**Мелконян Анна Ашотовна,**  
кандидат филологических наук, доцент

Московский педагогический го-  
сударственный университет,  
Москва, РФ

Technology-assisted foreign lan-  
guage learnig (TALL) in the digi-  
tal age

**Армине (Armine I. Matevosyan),**  
кандидат филологических наук,  
доцент

Ереванский государственный  
университет, Ереван, Армения

## Секция 5 (конференция 2). MOOCs и инновационные методики препода- вания и изучения иностранных языков

**Время: 11.30-12.30**

**Модератор: Гуслякова Алла Викторовна, к.ф.н., доцент**

**Аудитория: 416**

**Нурлыбаева Гулия Кубейсиновна,**  
кандидат педагогических наук,  
доцент, член Союза переводчиков  
России

Российская академия народного хо-  
зяйства и государственной службы  
при Президенте РФ (РАНХиГС),  
Москва, РФ

К вопросу о формировании и  
развитии иноязычных профес-  
сиональных компетенций сту-  
дентов, обучающихся по спе-  
циальности «Государственное  
управление»

**Григорьева  
Екатерина Михайловна,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

Ивановский государственный уни-  
верситет, Иваново, РФ

Использование Интернет-  
словарей английского языка в  
учебном процессе на языковом  
факультете



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                           |                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Жусупова Роза Флюровна,</b><br/>кандидат педагогических наук,<br/>доцент</p> <p><b>Алтынбекова Гүлзада</b><br/><b>Алтынбекқызы,</b><br/>магистрант</p>                                                                                                                                       | <p>Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилева, Нур-Султан, Казахстан</p>                                    | <p>«Fluentu» mobile platform for improving public speaking skills</p>                                |
| <p><b>Думина Евгения Валерьевна,</b><br/>доцент</p> <p><b>Саймон Суарес Куадрос</b><br/><b>(Simon Suarez Cuadros),</b><br/>профессор</p>                                                                                                                                                           | <p>Московский государственный лингвистический университет, Москва, РФ</p> <p>Гранадский университет, Гранада, Испания</p> | <p>Обучение студентов-юристов иноязычной письменной речи с помощью аутентичных Интернет-ресурсов</p> |
| <p><b>Руднева Мария Андреевна,</b><br/>кандидат филологических наук,<br/>доцент</p> <p><b>Валеева Наиля Гарифовна,</b><br/>кандидат педагогических наук,<br/>профессор, заведующая кафедрой иностранных языков</p> <p><b>Рдуан Файзи (Rdouan Faizi),</b><br/>доктор философии (PHD), профессор</p> | <p>Российский университет дружбы народов, Москва, РФ</p> <p>Университет Мохаммеда V в Рабате, Рабат, Марокко</p>          | <p>МООК в обучении академическому письму</p>                                                         |

## Ланч-брейк



Время: 12.30-13.30

**Круглый стол 4. «Дистанционное обучение иностранным языкам – вызовы и перспективы»**

Время: 13.30-14.30

Модератор: Руднева Мария Андреевна, к.ф.н., доцент

Аудитория: 415

|                                                                                                                                                              |                                         |                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Чокри Смауи (Chokri Smaoui),</b><br/>доктор философии (PHD),<br/>доцент</p>                                                                            | <p>Университет Сфакса, Сфакс, Тунис</p> | <p>Method, Post-method and Cyber-method</p>                                                                                        |
| <p><b>Надя Абид (Nadia Abid),</b><br/>доктор философии (PHD),<br/>доцент</p> <p><b>Асма Моалла (Asma Moalla),</b><br/>доктор философии (PHD),<br/>доцент</p> | <p>Университет Сфакса, Сфакс, Тунис</p> | <p>The Use of a Blog for the Development of Intercultural Communicative Competence: The case of Tunisian and American Students</p> |



### ***Круглый стол 5. «Инклюзивное обучение иностранным языкам»***

**Время: 13.30-14.30**

**Модератор: Уланова Капитолина Леонидовна, к.ф.н., доцент**

**Аудитория: 416**

**Ивана Шимонова (Ivana Šimonová),**  
доктор философии (PHD)

Университет имени Константина  
Философа в Нитре, Нитра, Словакия

Potential of ICT in Teaching  
English as a Foreign Language  
Focused on Autistic Spectrum  
Learners

**Елинкова Беата (Jelínková Beáta),**  
аспирант

### ***Круглый стол 6. «Русский язык как иностранный в эпоху цифровизации»***

**Время: 13.30-14.30**

**Модератор: Гуслякова Алла Викторовна, к.ф.н., доцент**

**Аудитория: 426**

**Талалова Лариса Николаевна,**  
доктор педагогических наук, доцент,  
заведующая кафедрой русского языка  
и общих дисциплин

Государственный университет  
управления, Москва, РФ

О мотивах изучения русского  
языка как иностранного вне  
языковой среды

**Грегори Сер (Gregory Ser)**

Новая синагога Северного Лондона  
(NNLS), Лондон, Великобритания

Russian-Speaking Jewry Com-  
munal and Congregational Life  
Abroad: the Role of Language

**Талалова Лариса Николаевна,**  
доктор педагогических наук, доцент,  
заведующая кафедрой русского языка  
и общих дисциплин

Государственный университет  
управления, Москва, РФ

**Дрога Марина Анатольевна,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

Белгородский государственный на-  
циональный исследовательский уни-  
верситет

Арсенал преподавателя РКИ в  
новой реальности



## День третий (12 ноября 2020 год)

### Конференция 3

#### Основы перевода и переводоведения на перекрестке цифровых технологий

#### Пленарное заседание

**Время: 10.00-11.00**

**Аудитория: 415**

|                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                      |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Валеева Наиля Гарифовна,</b><br>кандидат педагогических наук,<br>профессор, заведующая кафедрой<br>иностранных языков                                                                        | Российский университет дружбы<br>народов, Москва, РФ                                                                                 | Культурно-когнитивные и<br>коммуникативно-<br>функциональные основы обу-<br>чения переводу |
| <b>Вашунина Ирина Владимировна,</b><br>доктор филологических наук,<br>профессор кафедры теории и практи-<br>ки иностранных языков;<br>профессор кафедры грамматики и<br>истории немецкого языка | Российский университет дружбы<br>народов, Москва, РФ<br><br>Московский государственный<br>лингвистический университет,<br>Москва, РФ | Механизмы интерсемиотиче-<br>ского перевода                                                |
| <b>Зимина Мария Викторовна,</b><br>кандидат филологических наук,<br>доцент                                                                                                                      | Нижегородский государственный<br>педагогический университет им. К.<br>Минина, Нижний Новгород, РФ                                    |                                                                                            |

#### Кофе-брейк



**Время: 11.00-11.30**

#### Секционные заседания

#### Секция 6 (конференция 3). Переводоведение как наука о переводе: перспективы развития в современном цифровом мире

**Время: 11.30-12.30**

**Модератор: Руднева Мария Андреевна, к.ф.н., доцент**

**Аудитория: 415**

|                                                                        |                                                                                                     |                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Рябова Марина Эдуардовна,</b><br>доктор философских наук, профессор | Российский университет дружбы<br>народов, Москва, РФ<br>Российский новый университет,<br>Москва, РФ | Прагматическая маркирован-<br>ность элокутивных средств<br>русскоязычных рекламных<br>текстов и специфика их пере-<br>вода на английский язык |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**Егорова Людмила Алексеевна,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

**Гавриленко Наталия Николаевна,**  
доктор педагогических наук,  
профессор

Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

Перспективы обучения перево-  
ду в цифровую эпоху

**Мамедов Артур Нарманович,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

Московский педагогический госу-  
дарственный университет, Москва,  
РФ

Переводческие преобразования  
на прагматическом уровне при  
передаче текстов печатной не-  
мецкоязычной рекламы

## Ланч-брейк



**Время: 12.30-13.30**

**Круглый стол 7. «Перевод XXI века: человек vs машина»**

**Время: 13.30-14.30**

**Модератор: Закирова (Нигматзянова) Юлия Львовна, к.ф.н., доцент**

**Аудитория: 415**

**Крамная Екатерина Сергеевна,**  
старший преподаватель

Ярославский государственный тех-  
нический университет, Ярославль,  
РФ

Оценка качества перевода спе-  
циальных текстов: современ-  
ные подходы

**Руднева Мария Андреевна,**  
кандидат филологических наук,  
доцент

Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

**Абдулсаламу Ницзяти**  
(Abdusalamu Nijati),  
аспирант

Российский университет дружбы  
народов, Москва, РФ

Проблемы когнитивных иска-  
жений в межкультурной ком-  
муникации при использовании  
автоматического перевода в  
русско-китайском диалоге

**Карабулатова Ирина Советовна,**  
доктор филологических наук,  
профессор

**Юань Линь (Yuan Lin),**  
аспирант

**Саутиева Фатима Белановна,**  
кандидат педагогических наук,  
доцент

Ингушский государственный уни-  
верситет, Магас, Ингушетия



**Кофе-брейк**



**Время: 14.30-15.00**

**Завершение работы форума.**

**Резолюция.**

**Свободный микрофон**

**Время: 15.00-15.30**

**Аудитория: 415**



**LLT FORUM 2020**  
LANGUAGE. LINGUISTICS. TRANSLATION



## НАШИ ПАРТНЕРЫ



**Российский фонд фундаментальных исследований (РФФИ)**

**Московский педагогический государственный университет (МПГУ)**

**Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД Российской Федерации (МГИМО)**

**Волгоградский государственный университет (г. Волгоград)**

**Южноуральский государственный гуманитарно-педагогический университет (г. Челябинск)**

**EDP Sciences ∞ Web of Conferences**

**Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)**

**Clarivate ∞ Web of Science**

**Казахский национальный университет имени Аль-Фараби  
(г. Алматы, Казахстан)**

**Белорусский государственный университет  
(г. Минск, Беларусь)**

**Университет Витовта Великого  
(г. Каунас, Литва)**

**Международная консалтинговая и образовательная компания iTEP (International Test of English Proficiency)  
(Лос-Анджелес, США)**



**Для заметок / For notes**



**Для заметок / For notes**



**Для заметок / For notes**

